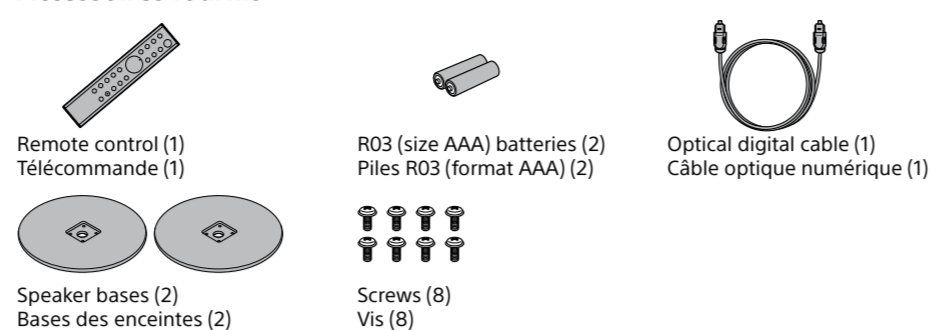
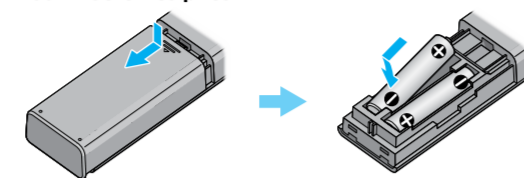


Supplied accessories
Accessoires fournis

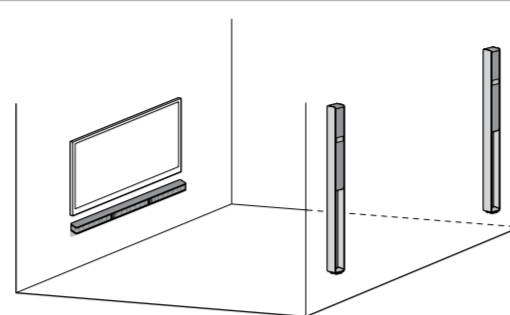


To insert batteries
Pour insérer les piles



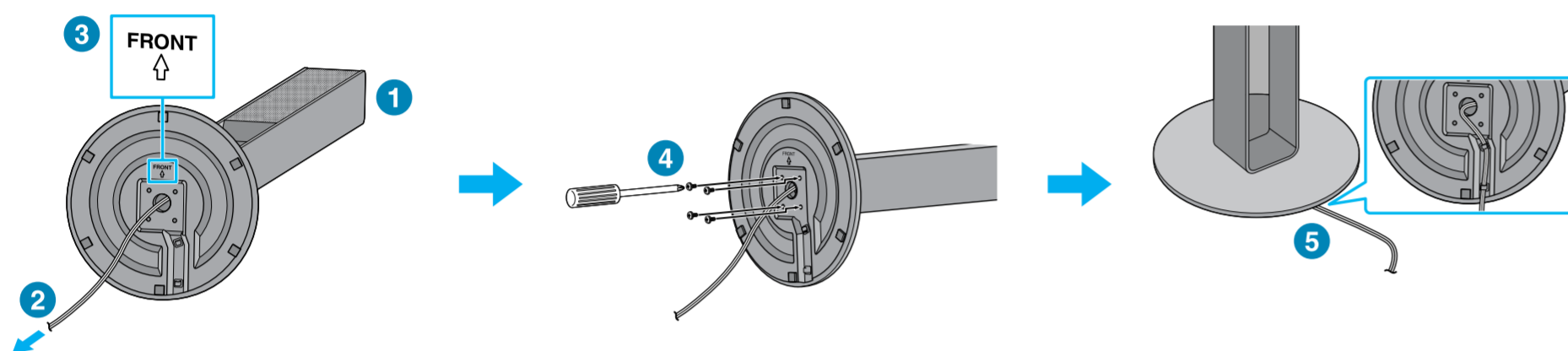
To mount the Bar Speaker and the Surround Speakers (SUR L/SUR R) on a wall
Refer to the supplied Operating Instructions.

Pour installer l'Enceinte-barre et les Enceintes surround (SUR L/SUR R) au mur Reportez-vous au Mode d'emploi fourni.



1 Installing the Surround Speakers (SUR L/SUR R) on the floor
Installation des Enceintes surround (SUR L/SUR R) sur le sol

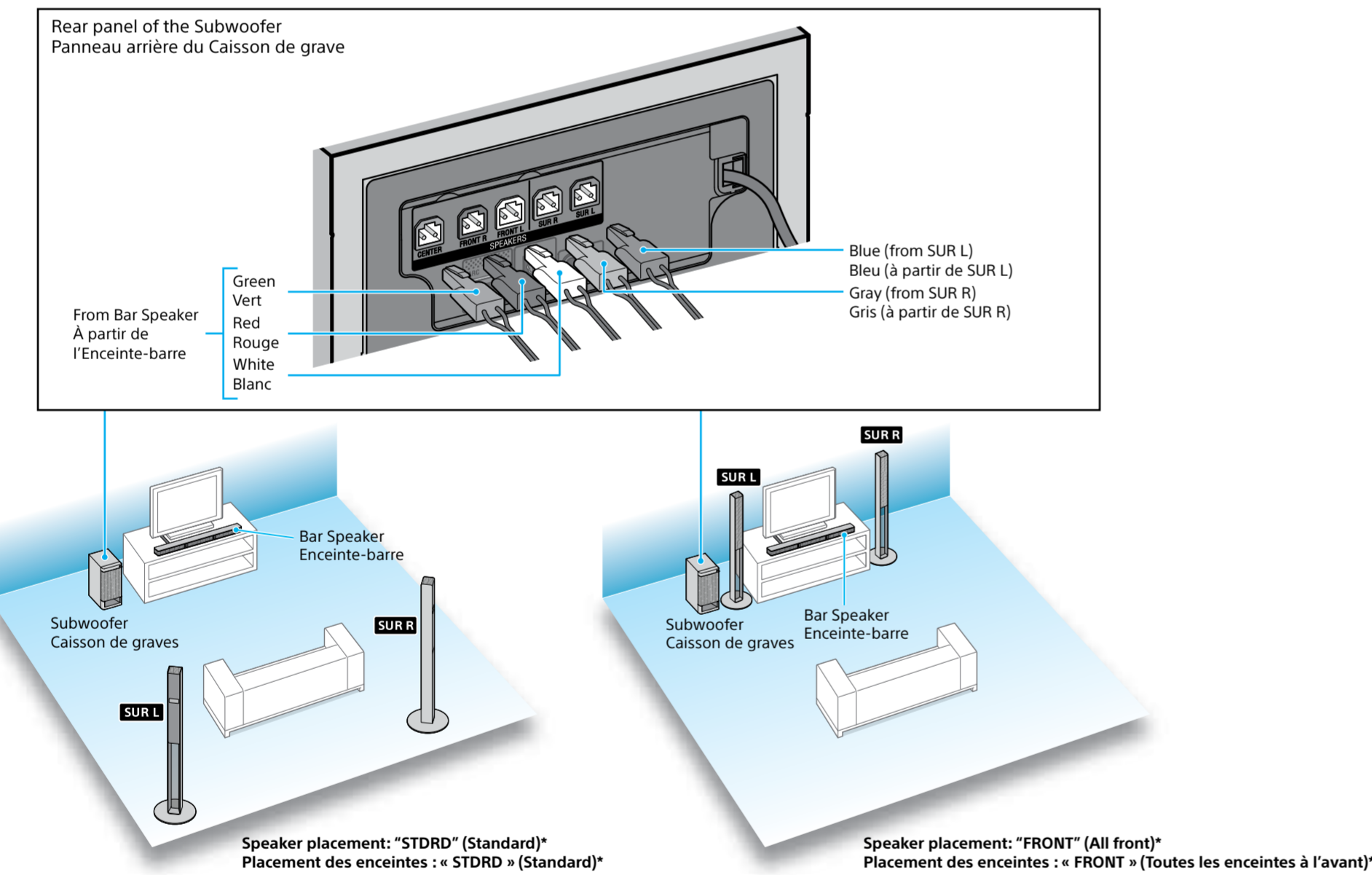
Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the surround speakers.
Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes surround.



- Place the surround speaker on the floor with the front side facing up.
 - Thread the speaker cord from the surround speaker through the hole in the speaker base.
 - Adjust the position of the speaker base by aligning the "FRONT" facing up.
 - Secure the speaker base and the surround speaker with four screws.
 - Slide the speaker cord into the slot at the speaker base.
- Place l'enceinte surround sur le sol avec la face avant dirigée vers le haut.
 - Faites passer le cordon d'enceinte provenant de l'enceinte surround à travers le trou à la base de l'enceinte.
 - Ajustez la position de la base de l'enceinte en alignant l'indication « FRONT » dirigée vers le haut.
 - Fixez la base de l'enceinte et l'enceinte surround avec quatre vis.
 - Faites glisser le cordon d'enceinte dans la fente à la base de l'enceinte.

2 Connecting the speakers
Raccordement des enceintes

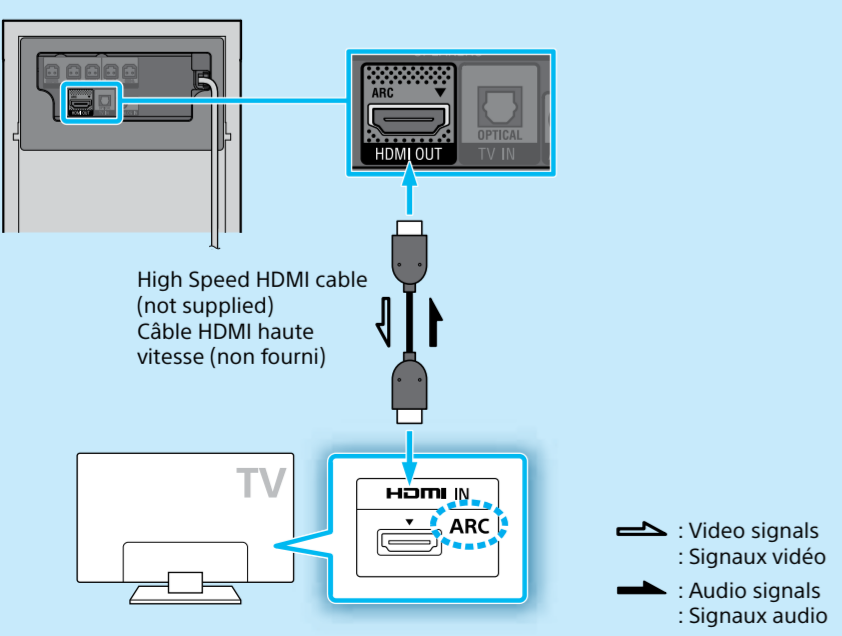
Connect the speaker cords to match the color of the SPEAKERS jacks on the rear panel of the Subwoofer.
Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKERS de à l'arrière du panneau arrière du Caisson de graves de la couleur correspondante.



* To select speaker placement, refer to "Using the setup display" in the supplied Operating Instructions.
* Pour sélectionner le placement de enceintes, reportez-vous à « Utilisation de l'affichage de configuration » dans Mode d'emploi fourni.

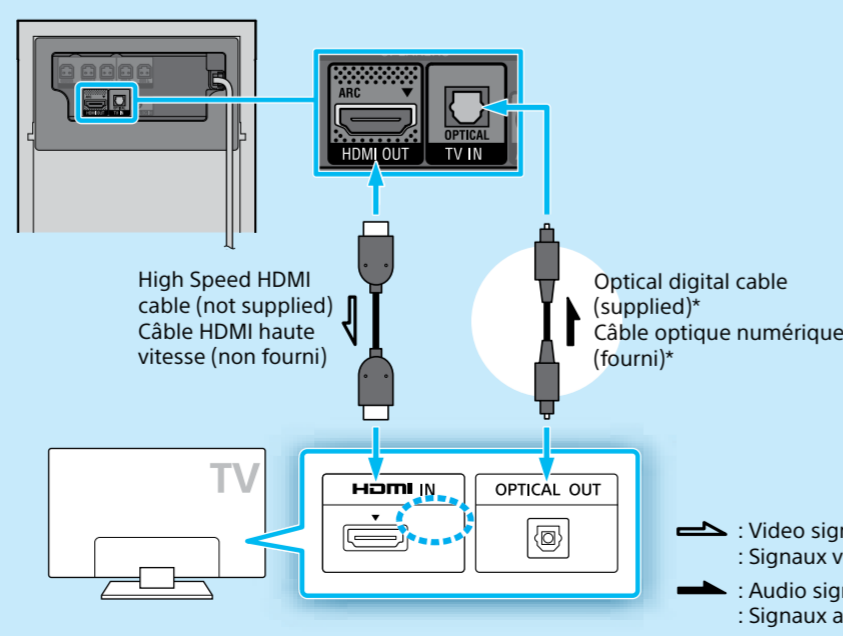
3 Connecting with a TV
Raccordement à un téléviseur

TV HDMI input jack with "ARC" label
Prise d'entrée TV HDMI avec l'étiquette « ARC »



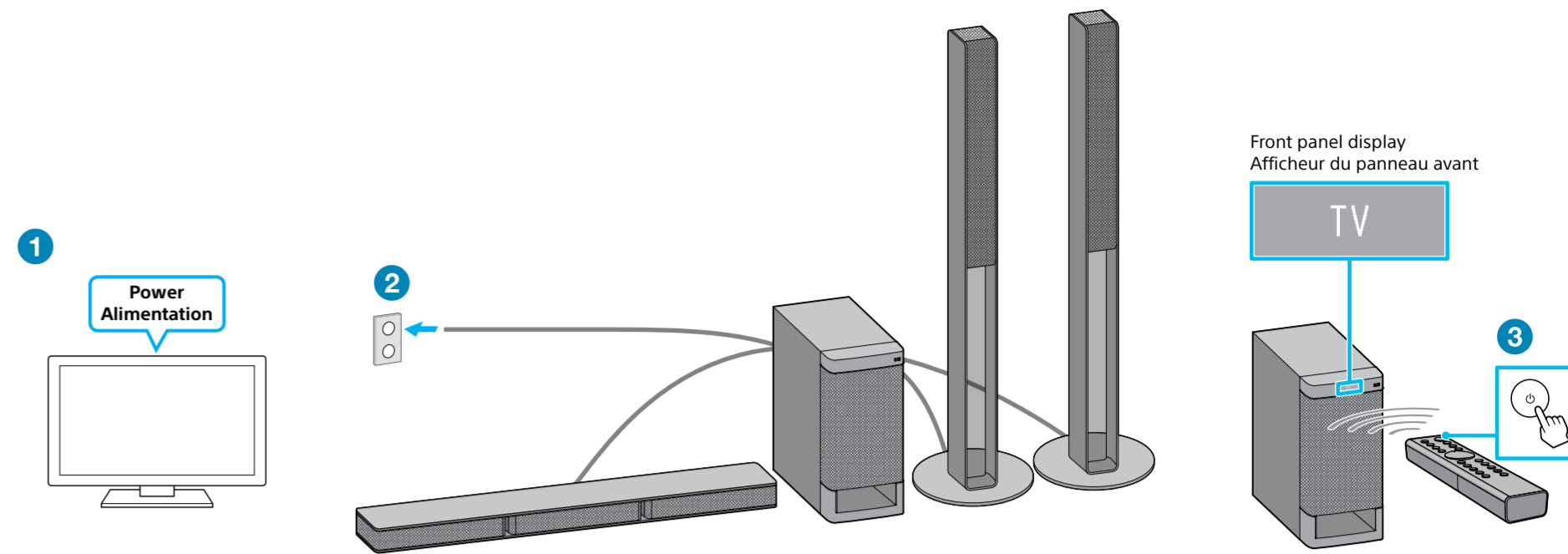
* If your TV does not support ARC (Audio Return Channel) function, connect an optical digital cable (supplied) to listen to the TV sound.
Note
• Make sure that the HDMI cable is firmly inserted.
• To view the USB content list on the TV screen, make sure you connect the system to the TV using HDMI cable.

TV HDMI input jack without "ARC" label
Prise d'entrée TV HDMI sans l'étiquette « ARC »



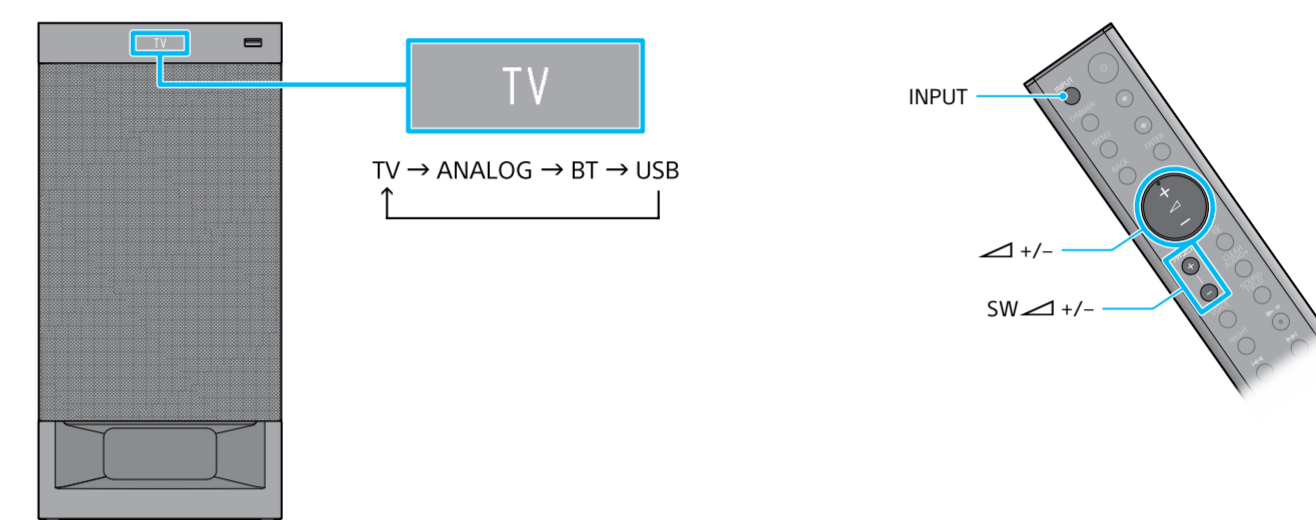
* Si votre téléviseur ne prend pas en charge la fonction ARC (Audio Return Channel), raccordez un câble optique numérique (fourni) afin d'écouter le son du téléviseur.
Remarque
• Assurez-vous que le câble HDMI est fermement inséré.
• Pour voir la liste du contenu USB sur l'écran du téléviseur, assurez-vous de connecter le système au téléviseur en utilisant le câble HDMI.

4 Turning on the system
Mise en marche du système



- Turn on the TV.
 - Connect the AC power cord (mains lead) of the Subwoofer to the wall outlet (mains).
 - Press (power). The front panel display lights up.
- Allumez le téléviseur.
 - Raccordez le cordon d'alimentation secteur du Caisson de graves à la prise murale.
 - Appuyez sur (alimentation). L'afficheur du panneau avant s'allume.

5 Listening to the sound
Écoute du son



Press INPUT repeatedly until the device you want appears in the front panel display. Then, press +/- repeatedly to adjust the system volume and press SW +/- repeatedly to adjust the Subwoofer volume. To listen to TV audio, select the program you want using the TV remote control.

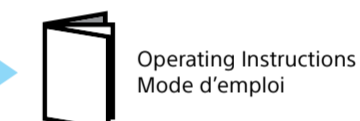
Appuyez plusieurs fois sur INPUT jusqu'à ce que le périphérique souhaité apparaisse sur l'afficheur du panneau avant. Puis appuyez plusieurs fois sur +/- pour ajuster le volume du système et appuyez plusieurs fois sur SW +/- pour ajuster le volume du Caisson de graves. Pour écouter le signal audio du téléviseur, sélectionnez le programme souhaité en utilisant la télécommande du téléviseur.

Setup completed! Enjoy!

Please refer to the supplied Operating Instructions about the sound effects, and other functions.

La configuration est terminée ! Bonne écoute !

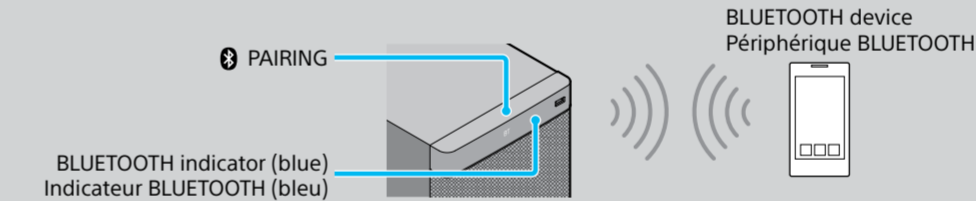
Veillez vous reporter au Mode d'emploi fourni à propos des effets sonores et des autres fonctions.



Listening to music from a BLUETOOTH device
Écoute de la musique à partir d'un périphérique BLUETOOTH

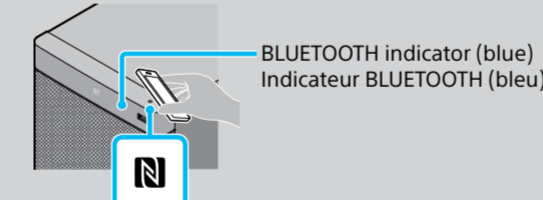
Refer to the supplied Operating Instructions for details on other Bluetooth settings. Reportez-vous au Mode d'emploi fourni pour plus d'informations sur les autres réglages Bluetooth.

When pairing a BLUETOOTH device
Lors de l'appairage d'un périphérique BLUETOOTH



- Place the BLUETOOTH device within 1 meter from the Subwoofer.
 - Touch PAIRING on the Subwoofer. The BLUETOOTH indicator (blue) flashes quickly during BLUETOOTH pairing.
 - Turn on BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device and select "HT-RT4".
 - When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH indicator (blue) lights up.
 - Start playback on the BLUETOOTH device.
 - Adjust the volume.
- Placez le périphérique Bluetooth à 1 mètre du Caisson de graves.
 - Touchez PAIRING sur le Caisson de graves. L'indicateur BLUETOOTH (bleu) clignote rapidement pendant l'appairage BLUETOOTH.
 - Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH et sélectionnez « HT-RT4 ».
 - Lorsque la connexion BLUETOOTH est établie, l'indicateur BLUETOOTH (bleu) s'allume.
 - Démarrez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.
 - Réglez le volume.

When using One-touch connection (NFC)
Lors de l'utilisation de la connexion Une touche (NFC)



- Hold the mobile device near to the N-Mark on the Subwoofer until the mobile device vibrates.
 - When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH indicator (blue) lights up.
 - Start playback on the mobile device.
 - Adjust the volume.
- Placez le périphérique mobile près de la N-Mark situé sur le Caisson de graves jusqu'à ce que le périphérique mobile vibre.
 - Lorsque la connexion BLUETOOTH est établie, l'indicateur BLUETOOTH (bleu) s'allume.
 - Démarrez la lecture sur le périphérique mobile.
 - Réglez le volume.

Sony | Music Center

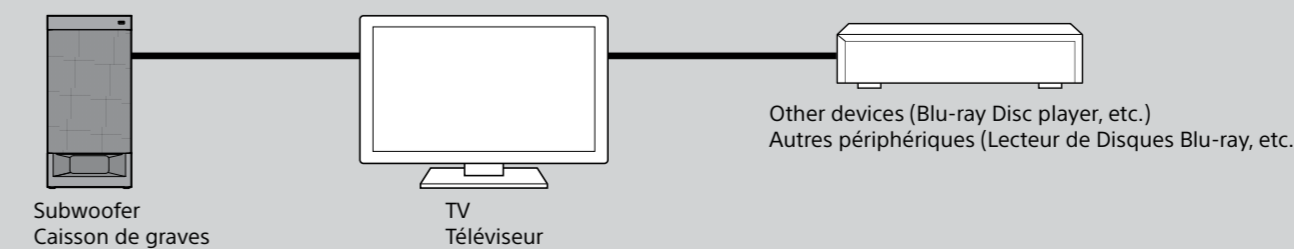
A dedicated App for this model is available on both Google Play™ and App Store. Search for "Sony | Music Center" and download the free App to find out more about the convenient features.

Une application dédiée pour ce modèle est disponible sur Google Play™ et App Store.

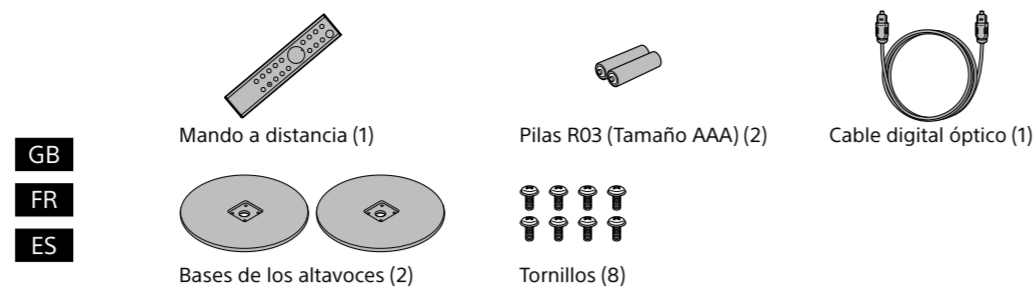
Recherchez « Sony | Music Center » et téléchargez l'application gratuite pour en savoir plus sur les fonctions pratiques.

Connecting other devices with the TV (optional)
Connexion d'autres périphériques avec le téléviseur (en option)

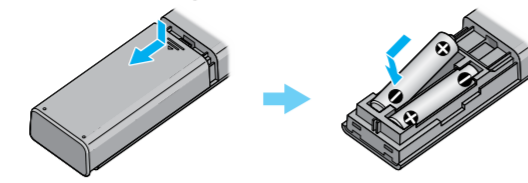
Sound from other devices can be output to the system through the TV. To connect other devices with your TV, refer to the operating instructions of your TV. Le son d'autres périphériques peut être sorti sur le système par le téléviseur. Pour raccorder d'autres périphériques avec votre téléviseur, reportez-vous au Mode d'emploi de votre téléviseur.



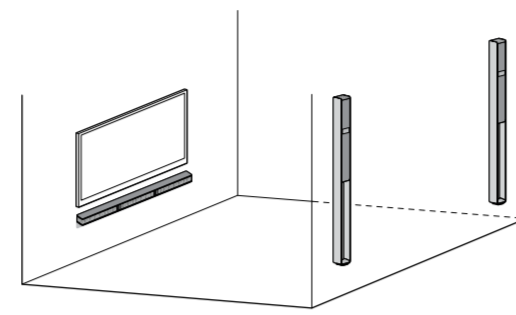
Accesorios suministrados



Para insertar las pilas

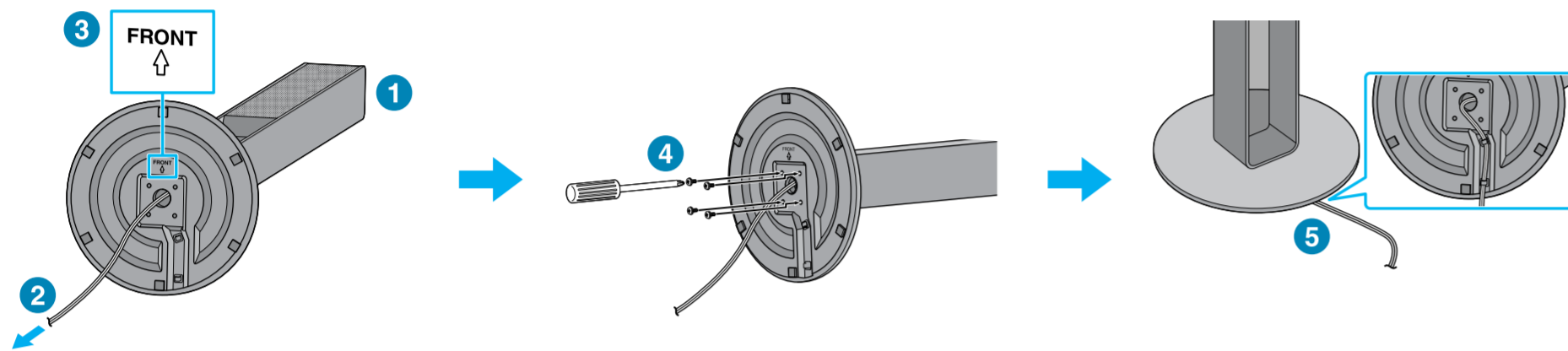


Para montar la Barra de altavoces y los Altavoces de sonido envolvente (SUR L/ SUR R) en la pared
Consulte el Manual de instrucciones suministrado.



1 Instalación de los Altavoces de sonido envolvente (SUR L/SUR R) en el suelo

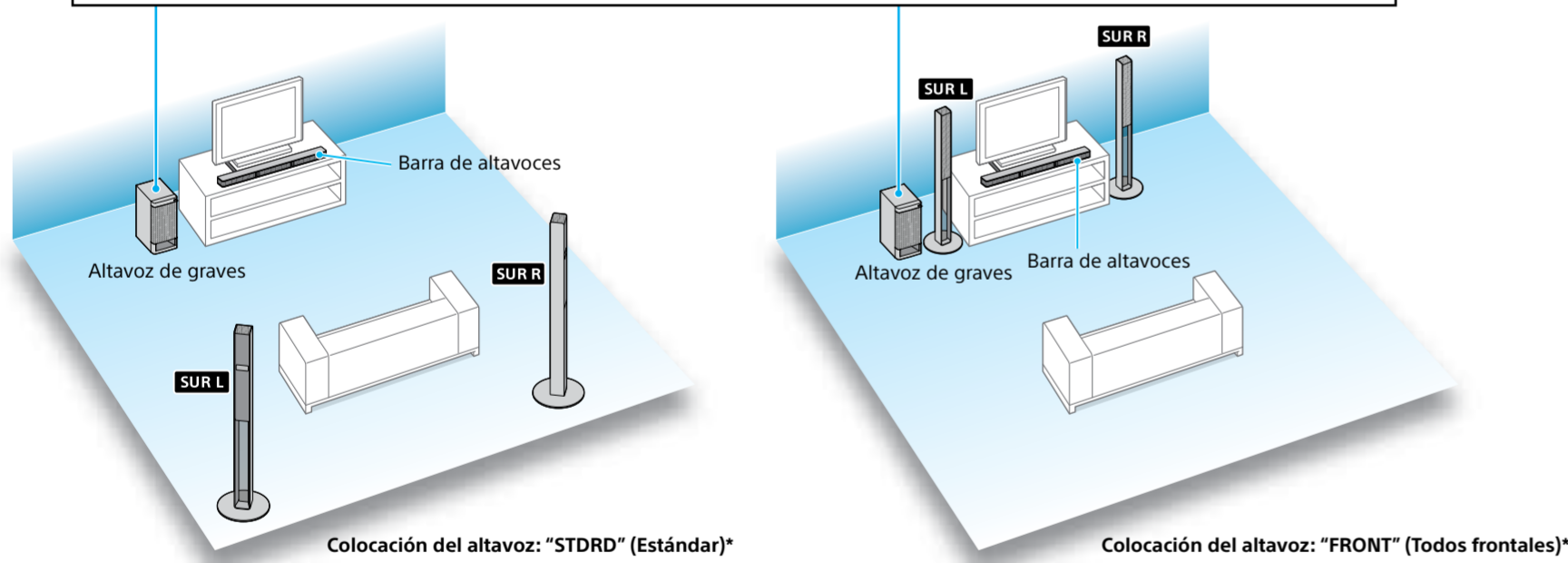
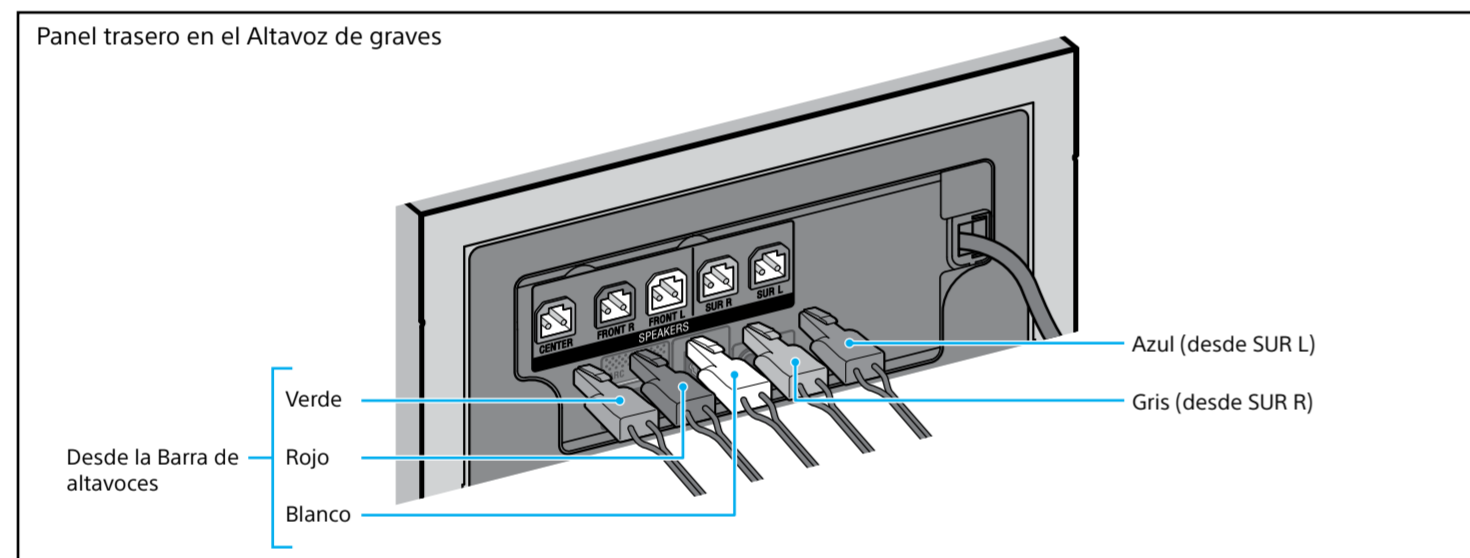
Extienda un trapo en el suelo para evitar dañar el suelo durante el montaje de los altavoces de sonido envolvente.



- Coloque los altavoces de sonido envolvente en el suelo con la parte frontal hacia arriba.
- Pase el cable del altavoz desde el altavoz de sonido envolvente a través del orificio de la base del altavoz.
- Ajuste la posición de la base del altavoz alineando el "FRONT" hacia arriba.
- Asegure la base del altavoz y el altavoz de sonido envolvente con cuatro tornillos.
- Deslice el cable del altavoz por la ranura situada en la base del altavoz.

2 Conexión de los altavoces

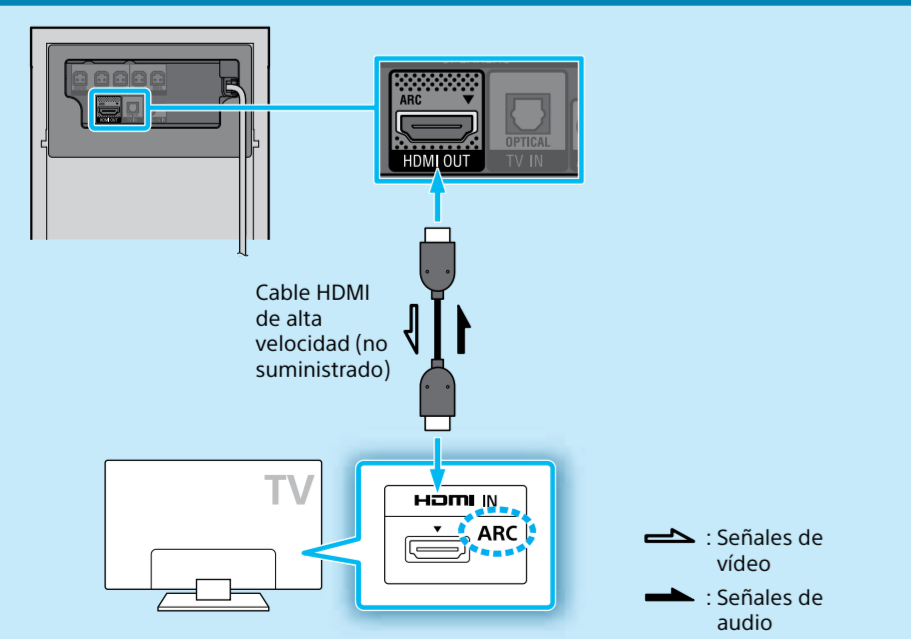
Conecte los cables de los altavoces para que coincidan con el color de los conectores de los SPEAKERS situados en la parte trasera del Altavoz de graves.



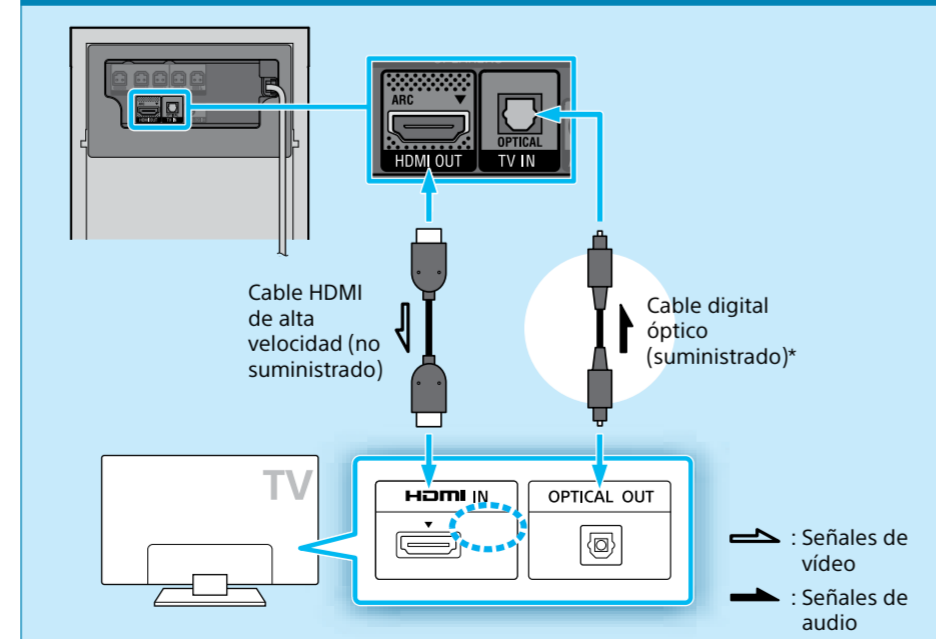
* Para seleccionar la colocación del altavoz, consulte "Usar el visor de configuración" del Manual de instrucciones suministrado.

3 Conectar con un televisor

Toma de entrada TV HDMI con rótulo "ARC"



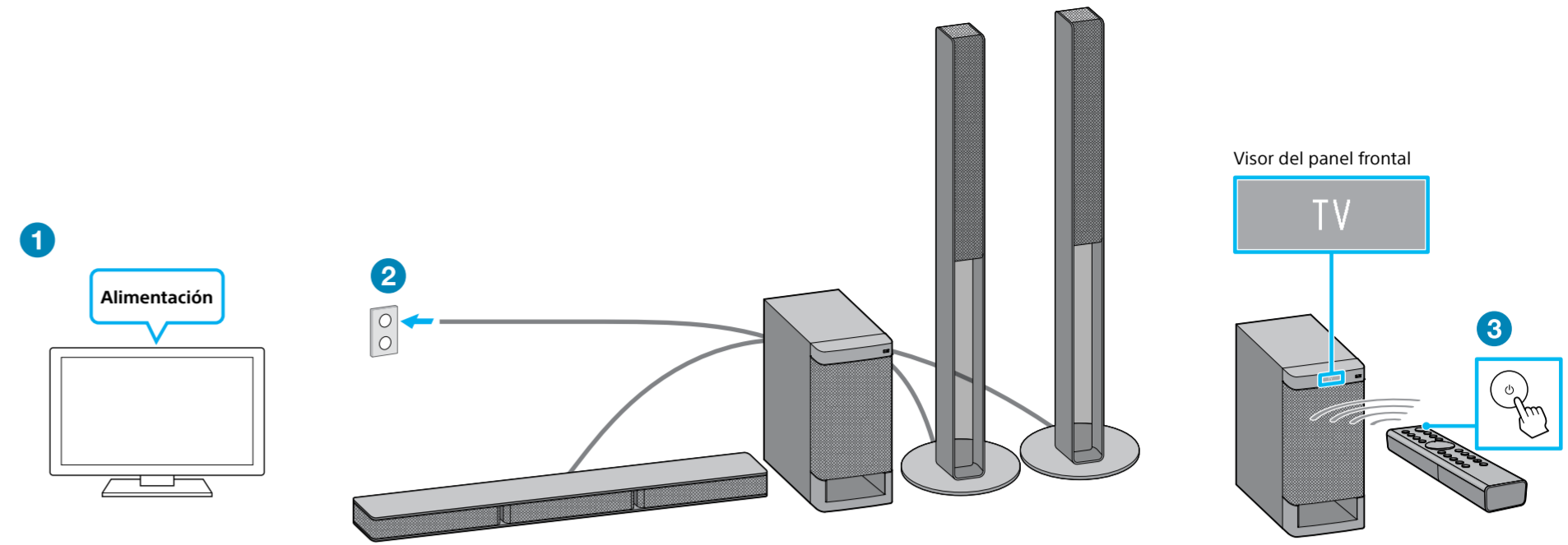
Toma de entrada TV HDMI sin rótulo "ARC"



* Si su TV no es compatible con la función ARC (Audio Return Channel), conecte un cable digital óptico (suministrado) para escuchar el sonido del televisor.

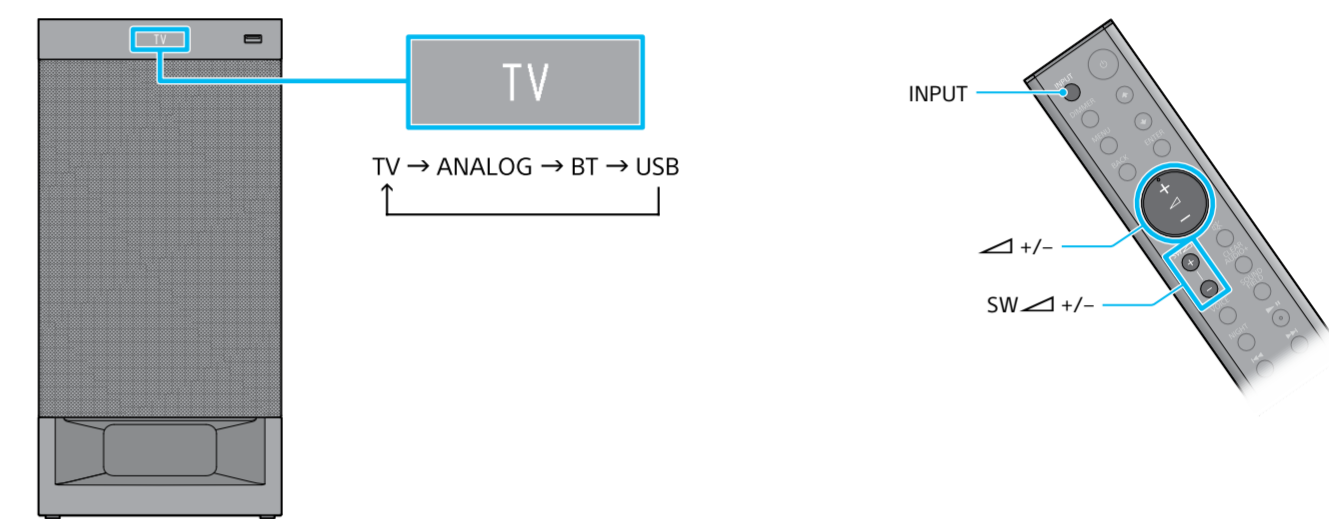
- Nota**
- Asegúrese de que el cable HDMI esté firmemente insertado.
 - Para ver la lista de contenido USB en la pantalla del televisor, asegúrese de conectar el sistema al televisor utilizando un cable HDMI.

4 Encender el sistema



- Encienda el televisor.
- Conecte el cable de alimentación de ca del Altavoz de graves a la toma de corriente de la pared.
- Pulse (alimentación).
El visor del panel frontal se iluminará.

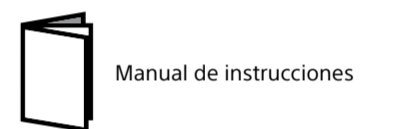
5 Escuchando el sonido



Pulse INPUT varias veces hasta que el dispositivo que desea aparezca en visor del panel frontal. A continuación, pulse +/- varias veces para ajustar el volumen del sistema y pulse SW +/- varias veces para ajustar el volumen del Altavoz de graves. Para escuchar audio del televisor, seleccione el programa que desea utilizando el mando a distancia del televisor.

¡Instalación finalizada! ¡Disfrútelo!

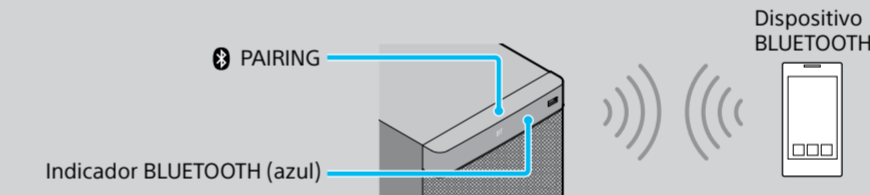
Por favor consulte el Manual de instrucciones suministrado acerca del efecto de sonido y otras funciones.



Escuchar música desde un dispositivo BLUETOOTH

Consulte el Manual de Instrucciones suministrado para más detalles sobre otros ajustes Bluetooth.

Cuando empareje un dispositivo BLUETOOTH



- Coloque el dispositivo BLUETOOTH a 1 metro de distancia del Altavoz de graves, como máximo.
- Toque PAIRING en el Altavoz de graves.
El indicador BLUETOOTH (azul) parpadea rápidamente (●●●) durante el emparejamiento BLUETOOTH.
- Active la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH y seleccione "HT-RT4".
- Cuando se establece la conexión BLUETOOTH, el indicador BLUETOOTH (azul) se ilumina (●).
- Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.
- Ajuste el volumen.

Cuando utilice la conexión mediante una pulsación (NFC)



- Mantenga el dispositivo móvil cerca de la marca N en el Altavoz de graves hasta que vibre el dispositivo móvil.
- Cuando se establece la conexión BLUETOOTH, el indicador BLUETOOTH (azul) se ilumina (●).
- Inicie la reproducción en el dispositivo móvil.
 - Dispositivos móviles compatibles
 - Dispositivos móviles con función NFC incorporada (SO: Android™ 2.3.3 o posterior, excepto Android 3.x)
- Ajuste el volumen.

Sony | Music Center

Una aplicación exclusiva para este modelo está disponible tanto en Google Play™ como en App Store.

Busque "Sony | Music Center" y descargue la aplicación gratuita para saber más sobre las funciones útiles.

Conexión de otros dispositivos con el televisor (opcional)

El sonido de otros dispositivos puede salir al sistema a través del televisor. Para conectar otros dispositivos con su televisor, consulte el Manual de instrucciones de su televisor.

